

## öffentliche N I E D E R S C H R I F T

### **VERTEILER:**

<b>Körperschaft</b>	<b>: Stadt Norderstedt</b>	
<b>Gremium</b>	<b>: Ausschuss für junge Menschen, SZ-04MZVWM</b>	
<b>Sitzung am</b>	<b>: 21.08.2002</b>	
<b>Sitzungsort</b>	<b>: Sitzungsraum 2</b>	
<b>Sitzungsbeginn</b>	<b>: 18:15</b>	<b>Sitzungsende : 19:55</b>

### **Öffentliche Sitzung**

**Es folgte eine nichtöffentliche Sitzung**

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

### **Genehmigt und wie folgt unterschrieben:**

Vorsitzende/r : gez.

Schriftführer/in : gez.

## TEILNEHMERVERZEICHNIS

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Ausschuss für junge Menschen
Sitzungsdatum	: 21.08.2002

### Sitzungsteilnehmer

Teilnehmer

**Krogmann, Marlis** **18:15 bis 19:55 als Stadtvertreterin**  
Verwaltung

**Langhanki, Kristin** **18:15 bis 19:55 Amt 40, Protokoll**  
**Struckmann, Klaus** **18:15 bis 19:55 Amt 40**  
**Freter, Harald Dr.** **18:15 bis 19:55 Erster Stadtrat**  
**Bertram, Jan-Peter** **18:15 bis 19:55 Amt 40**  
**Schlüter, Uwe** **18:15 bis 19:55 Amt 68**

**Entschuldigt fehlten**  
sonstige

**Nagels, Alice** **18:15 bis 19:55**  
**Jäger, Thomas** **18:15 bis 19:55**  
**Ehrenfort, Renate** **18:15 bis 19:55**

**Sonstige Teilnehmer**

3  
**VERZEICHNIS DER**  
**TAGESORDNUNGSPUNKTE**

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Ausschuss für junge Menschen
Sitzungsdatum	: 21.08.2002

**Öffentliche Sitzung**

**TOP 1 :  
Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

**TOP 2 :  
Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung**

**TOP 3 :  
Einwohnerfragestunde**

**TOP 4 : B02/0378  
Ausgleich Investitionsprogramm hier: Teilbudget des Amtes für junge Menschen**

**TOP 5 : B02/0375  
Harksheider Jugendlandheim e.V. Ergänzung Nutzungsvertrag**

**TOP 6 : B02/0374  
Städtische Kindertageseinrichtungen Gebührenbedarfsberechnung 2003**

**TOP 7 : B02/0402  
Ev.-luth. Kirchengemeinde Vicelin-Schalom Erweiterung der Kindertageseinrichtung**

**TOP 8 : M02/0376  
Außerplanmäßige Haushaltsmittel**

**TOP 9 : M02/0382  
Überplanmäßige Ausgabe im Vermögenshaushalt für das Haushaltsjahr 2002,  
Haushaltsstelle 2110.95170 - Brandmeldeanlage -**

**TOP 10 :  
Berichte und Anfragen - öffentlich**

**TOP  
10.1 :  
Eckpunkte zur Umstrukturierung der Beratungseinrichtungen**

**TOP  
10.2 :  
Systemlösungen für die Computernutzung in der schulischen Bildung, Förderprogramm**

**des Bundesministeriums für Bildung und Forschung****TOP****10.3 :****Elternbetreuung an der GS Lütjenmoor****TOP****10.4 :****Prüfung auf PCB****TOP****10.5 :****Asbestbelastung Schulzentrum-Süd****TOP****10.6 :****Über- und außerplanmäßige Ausgaben im Vermögenshaushalt****TOP****10.7 :****Investitionskostenzuschüsse Ganztagsangebote****TOP****10.8 :****Elternbetreuung GS Heidberg****TOP****10.9 :****Arbeitsgruppe Schulwegsicherung****TOP****10.10 :****Ganztagsangebot HS Falkenberg****TOP****10.11 :****Durchgangsklasse****TOP****10.12 :****Klage Stadt Norderstedt gegen Kreis Segeberg wg. Pauschalierungsvertrag****TOP****10.13 :****Verlängerung der Randzeiten****TOP****10.14 :****Neue Gruppen****TOP****10.15 :****Hort Harksheide Nord****TOP**

**10.16 :**  
**Betreuung an der GS Glashütte**

**TOP**

**10.17 :**  
**Betreute Grundschulen**

**TOP**

**10.18 :**  
**Beteiligungsstelle**

**TOP**

**10.19 :**  
**Honorarverträge in der Jugendarbeit**

**TOP**

**10.20 :**  
**Jugendarbeit Harksheide-Falkenberg**

**TOP**

**10.21 :**  
**LichtBlick**

**TOP**

**10.22 :**  
**Schulen ans Netz**

**TOP**

**10.22 :**  
**Deutsch als Fremdsprache**

**TOP**

**10.24 :**  
**1. FC Norderstedt**

**TOP**

**10.25 :**  
**"Prominentenfußball"**

**TOP**

**10.26 :**  
**25. Jubiläum MuKu Buschweg**

**TOP**

**10.26 :**  
**Spielmobil Fidibus**

**Nichtöffentliche Sitzung**

**TOP 11 :**

**Berichte und Anfragen - nicht öffentlich**

**TOP**

**11.1 :**

**Verlässliche Halbtagsgrundschule**

**TOP**

**11.2 :**

**Hauptschule Falkenberg**

## TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Ausschuss für junge Menschen
Sitzungsdatum	: 21.08.2002

### **TOP 1: Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

Herr Nicolai eröffnet die 77. Sitzung des Ausschusses für junge Menschen, begrüßt die anwesenden VerwaltungsmitarbeiterInnen sowie die anwesenden Ausschussmitglieder und stellt die form- und fristgerechte Einladung sowie die Beschlussfähigkeit mit 11 Mitgliedern fest.

### **TOP 2: Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung**

Die vorliegende Tagesordnung wird einstimmig beschlossen.

### **TOP 3: Einwohnerfragestunde**

Keine Fragen.

### **TOP 4: B02/0378 Ausgleich Investitionsprogramm hier: Teilbudget des Amtes für junge Menschen**

Herr Schlüter erläutert die Vorlage.

Der Ausschuss bittet einvernehmlich darum, dass der Sachverhalt im Rahmen der Haushaltsberatungen für 2003 erneut auf die Tagesordnung gesetzt wird. Die Liste soll vor der Abstimmung über den Gesamthaushalt überarbeitet werden.

**Beschluss:**

Der Ausschuss für junge Menschen beschließt die dem Amt für junge Menschen zugeordneten Haushaltsstellen des Investitionsprogrammes gemäß der beigefügten Anlage.

**Die Vorlage wurde mit 9 Ja-Stimmen 0 Nein-Stimmen und 2 Enthaltungen mehrheitlich beschlossen.**

**TOP 5: B02/0375****Harksheider Jugendlandheim e.V. Ergänzung Nutzungsvertrag****Beschluss:**

Dem Harksheider Jugendlandheim e.V. wird der Betrieb des Jugendlandheimes in dem Gebäude Königstraße 10 in Lemkenhafen/Fehmarn und auf den dazugehörigen Grundstücken weiter übertragen.

Zur Wahrnehmung der Aufgaben wird ihm für die Jahre 2003 – 2007 ein jährlicher Pauschalzuschuss in Höhe von 27.500 € gewährt. Damit verpflichtet sich der Verein jedwede Ansprüche, insbesondere auch im Bereich des Bauunterhalt sowie des Unterhaltes der Außenanlagen, von der Stadt fern zu halten.

Anforderungen im Investitionsbereich sind im Einzelfall zu prüfen.

Die Verwaltung wird gebeten, eine entsprechende Ergänzung zum Nutzungsvertrag mit dem Trägerverein abzuschließen.

**Die Vorlage wurde mit 11 Ja-Stimmen 0 Nein-Stimmen einstimmig beschlossen.**

**TOP 6: B02/0374****Städtische Kindertageseinrichtungen Gebührenbedarfsberechnung 2003**

Die Verwaltung beantwortet Fragen der Ausschussmitglieder zur Vorlage.

Der Ausschuss gibt zu bedenken, dass möglicherweise neue Denkansätze notwendig sind, um evtl. eine Anpassung des derzeitigen Kostendeckungsgrades zu erreichen.

Herr Struckmann bemerkt hierzu, dass eine gewisse Verschiebung möglich ist, da es sich bei den Zahlen des Jahres 2001 um Ist-Zahlen handelt, bei 2002 + 2003 jedoch um Soll-Zahlen.

Der Ausschuss bittet einvernehmlich darum, die Zahlen der Seiten 1 - 3 bei der nächsten Aufstellung auf einer Seite zusammen zu fassen, um eine bessere Übersichtlichkeit zu erlangen.

Die Verwaltung verweist auf einen Übertragungsfehler auf S. 18. Die Korrektur ist als **Anlage 1** beigefügt.

**Der Ausschuss nimmt die Gebührenbedarfsberechnung der städtischen Kindertageseinrichtungen zur Kenntnis.**

**TOP 7: B02/0402****Ev.-luth. Kirchengemeinde Vicelin-Schalom Erweiterung der Kindertageseinrichtung**

Herr Nicolai begrüßt den Vertreter der Kirchengemeinde Vicelin-Schalom, Herrn Stiebler-Rothfuchs zu diesem Tagesordnungspunkt.

**Beschluss:**

Auf Grundlage der jetzt vorgelegten, überarbeiteten Zahlen der Kirchengemeinde Vicelin/Schalom wird dem Träger für den Betrieb einer zweiten Gruppe in seiner Kindertagesstätte ein Betriebskostenzuschuss in Höhe von 6.300 € in 2002 sowie 18.910 € in 2003 gewährt.

Im Übrigen behält der Beschluss vom 19.06.2002 Gültigkeit.

**Die Vorlage wurde mit 11 Ja-Stimmen 0 Nein-Stimmen einstimmig beschlossen.**

**TOP 8: M02/0376****Außerplanmäßige Haushaltsmittel**

Der Ausschuss diskutiert über die Notwendigkeit der Anschaffung dieser Geräte

- a) zu diesem Preis und
- b) zu dem Zeitpunkt (innerhalb der Sommerferien an einer Schule),

**nimmt die Vorlage aber einvernehmlich zur Kenntnis.**

**TOP 9: M02/0382****Überplanmäßige Ausgabe im Vermögenshaushalt für das Haushaltsjahr 2002, Haushaltsstelle 2110.95170 - Brandmeldeanlage -**

Herr Schlüter erläutert das Zustandekommen der Vorlage.

**Der Ausschuss nimmt die Vorlage einvernehmlich zur Kenntnis.**

**TOP 10:****Berichte und Anfragen - öffentlich**

**TOP**

**10.1:**

**Eckpunkte zur Umstrukturierung der Beratungseinrichtungen**

Herr Dr. Freter berichtet von einem Gespräch am heutigen Tage zwischen ihm, Herrn Dr. Hoffmann (stellvertr. Landrat, Leiter des Jugendamtes), Frau Scheunemann (Jugendamt) sowie Herrn Struckmann (Amt für junge Menschen) über die Eckpunkte zur Umstrukturierung der Beratungseinrichtungen und gibt dazu die **Anlage 2** zu Protokoll.

Herr Dr. Freter regt an, zu diesem Thema evtl. eine gemeinsame Sitzung des Ausschusses für junge Menschen und dem Sozialausschuss durchzuführen.

**TOP**

**10.2:**

**Systemlösungen für die Computernutzung in der schulischen Bildung, Förderprogramm des Bundesministeriums für Bildung und Forschung**

Herr Dr. Freter berichtet über die Planungen des gemeinsamen Projektes verschiedener Kommunen bei "angemessener Eigenbeteiligung" über eine Laufzeit von 3 Jahren und gibt **Anlage 3** zu Protokoll.

**TOP**

**10.3:**

**Elternbetreuung an der GS Lütjenmoor**

Herr Dr. Freter berichtet, dass ein beantragter einmaliger Zuschuss für die geplante Elternbetreuung an der GS Lütjenmoor abgelehnt wurde, dafür aber die reguläre Unterstützung für Sachmittel in Höhe von €40,- / Jahr und betreutem Schüler in Aussicht gestellt wurde.

**Anlage 4**

**TOP**

**10.4:**

**Prüfung auf PCB**

Herr Schlüter berichtet, dass aufgrund der Problematik in Kaltenkirchen eine Prüfung des Gesundheitsamtes durchgeführt wurde auf die Raumbelastung durch PCB. Bisher sind keine problematischen Werte festgestellt worden.

**TOP**

**10.5:**

**Asbestbelastung Schulzentrum-Süd**

Herr Schlüter berichtet, dass im Schulzentrum-Süd allgemein keine Asbestbelastung festgestellt werden konnte. Der Schulbetrieb ist seit dem heutigen Tage wieder voll aufgenommen.

**Anlage 5**

**TOP**

**10.6:**

**Über- und außerplanmäßige Ausgaben im Vermögenshaushalt**

Eine Übersicht der Kämmerei wird als **Anlage 6** beigefügt.

**TOP**

**10.7:**

**Investitionskostenzuschüsse Ganztagsangebote**

Herr Struckmann berichtet, dass die vom Schulträger gestellten Anträge zwischenzeitlich vom Innenministerium in der beantragten Höhe genehmigt wurde:

Hauptschule Falkenberg	6.000 €
Erich-Kästner-Schule	900 €
Hauptschule SZ-Süd	2.850 €

**TOP**

**10.8:**

**Elternbetreuung GS Heidberg**

Herr Struckmann berichtet, dass an der Grundschule Heidberg die Einrichtung einer Betreuungsinitiative durch Eltern zum Schulhalbjahreswechsel ( Januar / Februar 2003 ) geplant ist.

Die Betreuung soll in einem Klassenraum erfolgen.

**TOP**

**10.9:**

**Arbeitsgruppe Schulwegsicherung**

Herr Struckmann erinnert daran, dass beabsichtigt ist, die Arbeitsgruppe in einer der nächsten Sitzungen anzuhören.

Aufgrund aktueller Problematiken regt der Ausschuss eine baldige Anhörung an.

**TOP**

**10.10:**

**Ganztagsangebot HS Falkenberg**

Die Angebote laufen derzeit an, soweit ausreichend Fachkräfte für die Kurse vorhanden sind. Die Verpflegung beginnt ab 15.09.2002, da die Umbaumaßnahmen noch nicht abgeschlossen sind.

**TOP**

**10.11:**

**Durchgangsklasse**

Die Durchgangsklasse konnte nicht, wie geplant, zum Beginn des Schuljahres ihren Betrieb in den Räumen des Jfh Mitte aufnehmen, da die Renovierungsmaßnahmen noch nicht erfolgten und die technische Ausstattung nicht zur Verfügung steht. Sie ist vorübergehend in den Räumen der Erich-Kästner-Schule untergebracht. Eine kurzfristige Lösung im Jfh Mitte wird vorbereitet.

Die Verwaltung prüft, ob alternativ eine Unterbringung in einem freien Klassenraum der GS Heidberg befristet möglich ist.

**TOP**

**10.12:**

**Klage Stadt Norderstedt gegen Kreis Segeberg wg. Pauschalierungsvertrag**

Herr Struckmann berichtet, dass der Kreis noch keine Revision gegen das Urteil des OVG eingelegt hat. Nach Ablauf der Frist wird dem Kreis die Aufforderung zur Zahlung zugeleitet.

**TOP**

**10.13:**

**Verlängerung der Randzeiten**

Herr Struckmann berichtet von der Antwort auf das Schreiben der Elternbeiräte zur Verlängerung der Randzeiten (**Anlage 7**).

**TOP**

**10.14:**

**Neue Gruppen**

Die Waldgruppen der Kitas Forstweg und Storchengang nehmen zum 1.09.02 ihren Betrieb auf. Es sind noch Plätze zu besetzen.

Die Waldgruppe der AWO kommt wegen zu schwacher Nachfrage in beiderseitigem Einvernehmen nicht zustande. Im Frühjahr wird erneut der Bedarf abgefragt.

Die beiden Gruppen des Vereines der Kinder wegen nehmen zum 01.09.02 ihren Betrieb mit je 15 Kindern auf, davon allerdings zunächst eine Gruppe im Mehrzweckraum der Kita Storchengang, da die erforderlichen Baumaßnahmen noch nicht abgeschlossen sind.

Die 2. Gruppe des Schalom-Kindergartens nimmt zum 01.09.2002 ihren Betrieb mit 21 Kindern auf.

**TOP**

**10.15:**

**Hort Harksheide Nord**

Herr Struckmann berichtet von der Zustimmung des Kreises zur Erhöhung der Gruppenstärke auf 20 Kinder.

**TOP**

**10.16:**

**Betreuung an der GS Glashütte**

Herr Struckmann berichtet, dass der Schulverein die Trägerschaft abgeben wird. Zur zukünftigen Wahrnehmung der Trägerschaft fand ein Gespräch statt (s. **Anlage 8**).

**TOP**

**10.17:**

**Betreute Grundschulen**

Die Angebote an den Grundschulen Pellwormstraße und Niendorfer Straße sind mit Beginn des Schuljahres mit 13 bzw. 31 Kindern in Kraft getreten.

**TOP**

**10.18:**

**Beteiligungsstelle**

Herr Struckmann berichtet, dass die Stelle der Koordinatorin für die Beteiligungsprojekte seit 15.08.2002 zunächst bis 31.03.2003 besetzt ist.

**TOP**

**10.19:**

**Honorarverträge in der Jugendarbeit**

In der 33. kw erfolgte eine Prüfung der Honorarverträge in der Jugendarbeit durch die LVA. Sie kam zu dem Ergebnis, dass es sich in der Mehrheit der Fälle um geringfügig Beschäftigte handelte. Für sie werden, rückwirkend seit 04/99, Nachzahlungen zur Sozialversicherung erhoben. Ein weiterer Einsatz dieser Kräfte wird bis zur Klärung der offenen Fragen ausgesetzt.

**TOP**

**10.20:**

**Jugendarbeit Harksheide-Falkenberg**

Herr Struckmann berichtet von einem weiteren Gespräch mit dem Träger, in dem noch einmal deutlich gemacht wurde, dass der Zuschuss nicht erhöht wird, die Stadt Norderstedt jedoch ihre Zusammenarbeit bei dem Auffinden und Einwerben von Drittmitteln anbietet. Der Träger wird sich am 21.08.2002 erneut mit dem Vertrag auf seiner Vorstandssitzung befassen.

**TOP**

**10.21:**

**LichtBlick**

Der Kreis hat in einem weiteren Gespräch die Kürzung seines Zuschusses um 50% revidiert. Der Jugendhilfeausschuss des Kreises sowie der Kirchenvorstand beraten am 04.09.2002 über den Vertrag.

**TOP**

**10.22:**

**Schulen ans Netz**

Herr Krebber fragt an, ob bereits alle Schulen am Netz sind. Die Verwaltung gibt eine Übersicht zur nächsten Sitzung.

**TOP**

**10.22:**

**Deutsch als Fremdsprache**

Die Bundesmittel für das Projekt "Deutsch als Fremdsprache" wurden gesperrt, laut Mitteilung der VHS Norderstedt wird die Arbeit jedoch fortgesetzt.

**TOP**

**10.24:**

**1. FC Norderstedt**

Herr Wochnowski berichtet, dass am 29.08.2002 um 19.30 Uhr im Garstedter Hof an der Niendorfer Str. die Gründungsveranstaltung für den 1. Fußballclub Norderstedt stattfindet.

**TOP**

**10.25:**

**"Prominentenfußball"**

Herr Wochnowski berichtet, dass am 06.09.2002 auf dem Gelände von TuRa Harksheide ein Fußballspiel zwischen dem 1. FC Landtag sowie einer "Promi-Auswahl" aus Norderstedt stattfindet. Entsprechende Plakate hängen aus.

**TOP**

**10.26:**

**25. Jubiläum MuKu Buschweg**

Herr Wochnowski berichtet, dass am 13.09.2002 das Jubiläum zum 25-jährigen Bestehen des MuKu Buschweg stattfindet. Herr Wochnowski weist darauf hin, dass eine entsprechende Einladung an die Ausschussmitglieder persönlich erfolgt.

**TOP**

**10.26:**

**Spielmobil Fidibus**

Herr Bialojan bemerkt, dass der Alternativstandort für das Spielmobil "Fidibus" unattraktiv ist und weniger gut angenommen wird als der Ursprungsstandort. Er bittet um Antwort, ob die

Stadt in dieser Hinsicht tätig wird. Weiterhin bittet Herr Bialojan um Klärung, ob sich weitere Entwicklungen der Rechtslage ergeben haben.